



**MANUAL DE UTILIZARE  
PRESSCONTROL ELECTRONIC 1.1 KW  
USER MANUAL  
ELECTRONIC PRESSURE CONTROLLER 1.1 KW  
MANUALE UTENTE  
PRESSCONTROL ELETTRONICO 1,1 KW  
MANUAL DE USUARIO  
PRESSCONTROL ELECTRÓNICO 1,1 KW  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
ELEKTRONIKUS PRESSCONTROL 1,1 KW  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΠΙΕΣΟΣΤΑΤΗ 1,1 KW  
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА  
НА ЕЛЕКТРОНЕН ПРЕСКОНТРОЛ 1,1 KW  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
ELEKTRONISCHER DRUCKSCHALTER 1,1 KW  
MANUEL D'UTILISATION  
PRESSCONTROL ÉLECTRONIQUE 1,1 KW  
MANUAL DO UTILIZADOR  
PRESSCONTROL ELETRÓNICO 1,1 KW**



**Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.**



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

### Componente

1. Racord intrare
2. Racord iesire
3. Surub reglare presiune
4. Panou de comanda si semnalizare
5. Presetupe alimentare si conexiune



### Date tehnice

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Cod produs                   | 683398            |
| Putere                       | 1.1 kW            |
| Tensiune/Frecventa           | 220-240V/50/60 Hz |
| Temperatura lichidului       | 60° C             |
| Presiune maxima de utilizare | 10 bar            |
| Curent maxim de operare      | 10A               |

### Utilizare

- Prescontrolul autoadaptabil poate functiona in conditii de diferite presiuni si poate inlocui sistemul traditional format din rezervor de presiune, presostat, dispozitiv de protectie impotriva lipsei de apa, supapa de retinere, jonctiune cu patru cai si temporizator, inasa pentru a evita pornirile si opririle frecvente ale pompei, se recomanda montarea unui vas de expansiune.
- Prescontrolul se ajusteaza automat in functie de diferite presiuni (0-10 bari) si de diferite inaltimi (0-100 metri).
- Principalele avantaje ale prescontrolului sunt protectia impotriva lipsei apei (in cazul lipsei apei, prescontrolul porneste pompa odata pe ora, timp de 10 secunde, pana cand apa este detectata); reglarea automata a presiunii la prima pornire sau la apasarea tastei "Auto"; protectia la scurgeri de tensiune; protectia la supratensiune si subtensiune.

### Reguli de siguranta

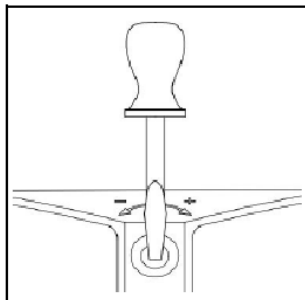
- Prescontrolul nu trebuie utilizat in unitati medicale sau in locuri in care exista posibilitatea rezultatii accidentelor.
- Reparatia si intretinerea prescontrolului trebuie efectuata de profesionisti cu calificari tehnice relevante.
- Asigurati-va ca dispozitivul este conectat la retea de impamantare.

## Reglarea presiunii

Pentru a putea regla presiunea, va rugam sa folositi o surubelnita pentru a regla din surubul de reglare. (invaritati pentru a creste sau pentru a reduce presiunea), vedeti fotografia alaturata.

## Instructiuni de utilizare

1. La prima pornire, prescontrolul seteaza automat presiunile de pornire si oprire.
2. **"AUTO / Reset"**: Functie dubla



- In cazul unei erori, apasati pentru a forta controllerul sa intre in regim normal de lucru.
- 3. **"+ / -"**: Modifica diferenta de presiune intre pornit / oprit (se modifica doar presiunea de pornire, presiunea de oprire ramane constanta)
- 4. Presiunea de oprire a pompei nu se poate regla cu prescontrolul (pompa se va opri doar la 7 - 15 secunde după ce a fost închis robinetul la consumator). Presiunea de oprire a pompei se poate regla doar prin montarea unui reductor de presiune, între pompă și prescontrol, prin intermediul căruia se poate reduce presiunea realizată de pompă.

## Pornirea

1. Incarcați pompa cu apa și conectați prescontrolul la tensiune. După ce pompa se oprește, deschideți robinetul din cel mai îndepărtat punct al instalației. Instalarea este corectă dacă debitul de la robinet este constant și pompa funcționează continuu.
2. Dacă nu este livrată apa, apăsați butonul RESET. Dacă problema persista, deconectați prescontrolul de la tensiune, verificați montajul și luați de la punctul 1.

## Instalare

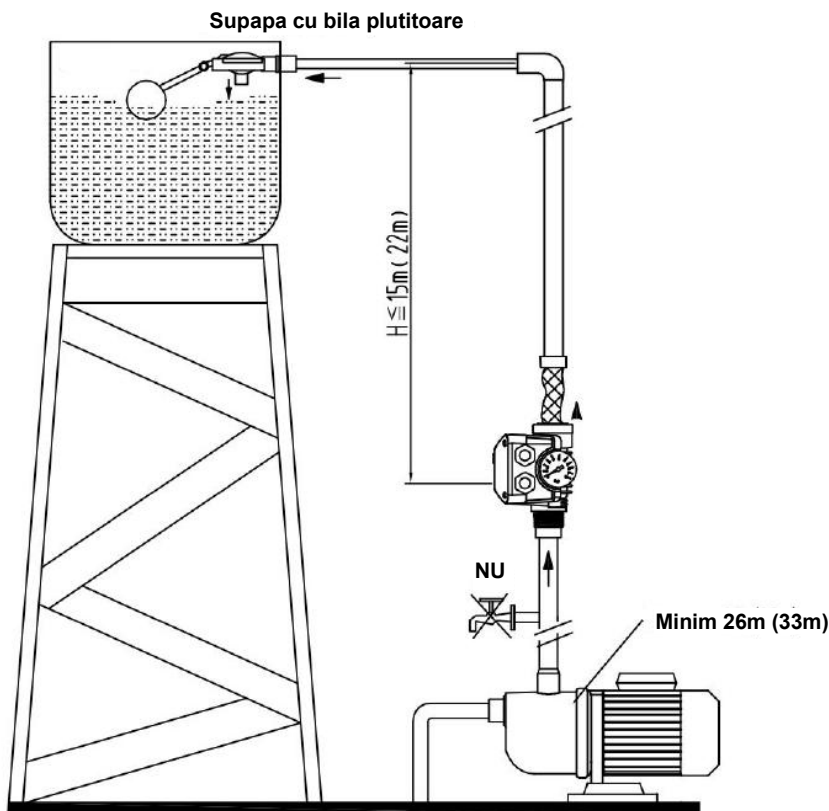
1. Prescontrolul trebuie montat obligatoriu în poziție verticală sub această formă.
2. Prescontrolul trebuie instalat de către o persoană calificată.
3. Acest prescontrol poate fi folosit doar cu apă curată.
4. Dacă sursa de apă conține nisip, oxid de fier sau alte impurități, prescontrolul va avea probleme în funcționarea normală și se va defecta după o perioadă de timp.
5. Utilizatorul trebuie să instaleze o supapă de reținere pe racordul de aspirație al pompei.
6. Prescontrolul trebuie instalat pe racordul de evacuare al pompei, iar circulația apei între cele două nu trebuie obstrucționată.
7. Eliminați orice posibile impurități prezente în prescontrol rămase de la montaj.
8. Pentru racordarea electrică utilizați conductori cu 3 fire și cu o secțiune minimă de 1.5 mm².
9. Se va ține cont de săgețile "↑" ce indică direcția de curgere a apei.

Pozitie corecta montaj



## Depanare

1. **"PORNIRI / OPRIRI FRECVENTE SAU POMPA NU PORNESTE"**: Verificați dacă există scurgeri de apă în instalație sau dacă există impurități ce blochează închiderea valvei de sens din interiorul prescontrolului. După remediere apăsați butonul "AUTO / Reset".
2. **"INDICATORUL EROARE CLIPESTE"**: Verificați sursa de apă sau dacă pompa este dezamorsată. După remediere apăsați butonul "Resetare".



**ATENTIE! SUPAPA DE SENS MONTATA INTRE EVACUAREA POMPEI SI INTRAREA IN PRESCONTROL VA CAUZA ANOMALII DE FUNCTIONARE.**



**ATENTIE, PERICOL DE ELECTROCUTARE! RACORDAREA LA RETEAUA ELECTRICA SI AJUSTARILE DE PRESIUNE SE FAC DOAR DUPA MONTAREA CAPACULUI DE PROTECTIE.**



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

**Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards.**



**Warning! For your safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or personal injury.**

### Components

1. Inlet connection
2. Output connection
3. Pressure regulating screw
4. Control panel and signaling
5. Power gland and connection



### Technical data

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Product code               | 683398           |
| Power                      | 1.1 kW           |
| Voltage/Frequency          | 220-240V/50/60Hz |
| Liquid temperature         | 60° C            |
| Maximum operating pressure | 10 bar           |
| Maximum Operating Current  | 10A              |

### Usage

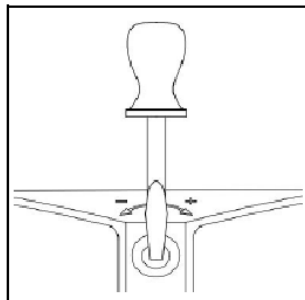
- The self-adaptable pre-control can operate under conditions of different pressures and can replace the traditional system consisting of a pressure tank, pressure switch, water shortage protection device, check valve, four-way junction and timer, but in order to avoid frequent starts and stops of the pump, it is recommended to install an expansion vessel.
- The pre-control automatically adjusts according to different pressures (0-10 bar) and different heights (0-100 meters).
- The main advantages of the pre-control are protection against lack of water (in case of lack of water, the pre-control turns on the pump once an hour, for 10 seconds, until the water is detected); automatic pressure adjustment at the first start or when pressing the "Auto" key; protection against voltage leaks; protection against overvoltage and undervoltage.

### Safety rules

- Pre-control should not be used in medical units or in places where there is a possibility of accidents.
- Repair and maintenance of the pre-check must be carried out by professionals with relevant technical qualifications.
- Make sure your device is connected to the grounding network.

## Pressure regulation

To be able to adjust the pressure, please use a screwdriver to adjust from the adjustment screw. (turn to increase or decrease the pressure), see the photo below.



## Instructions for use

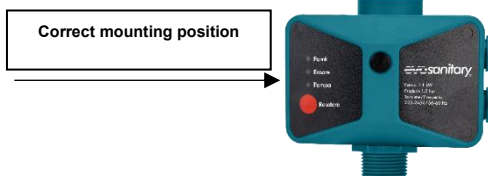
1. At the first start-up, the pre-control automatically sets the start and stop pressures.
2. **"AUTO / Reset"**: Dual function
  - In case of an error, press to force the controller to enter normal working mode.
3. **"+/-"**: Change the pressure difference between on/off (only change the starting pressure, the off pressure remains constant)
4. The pump stop pressure cannot be adjusted with the presscontrol (the pump will only stop 7 to 15 seconds after the consumer tap is closed). The pump stop pressure can only be adjusted by installing a pressure reducer between the pump and the presscontrol, which allows reducing the pressure generated by the pump.

## Starting Up

1. Load the pump with water and connect the pre-control to the voltage. After the pump stops, open the tap at the farthest point of the installation. Installation is correct if the flow rate at the tap is constant and the pump is running continuously.
2. If no water is delivered, press the RESET button. If the problem persists, disconnect the pre-control from the voltage, check the installation and resume from point 1.

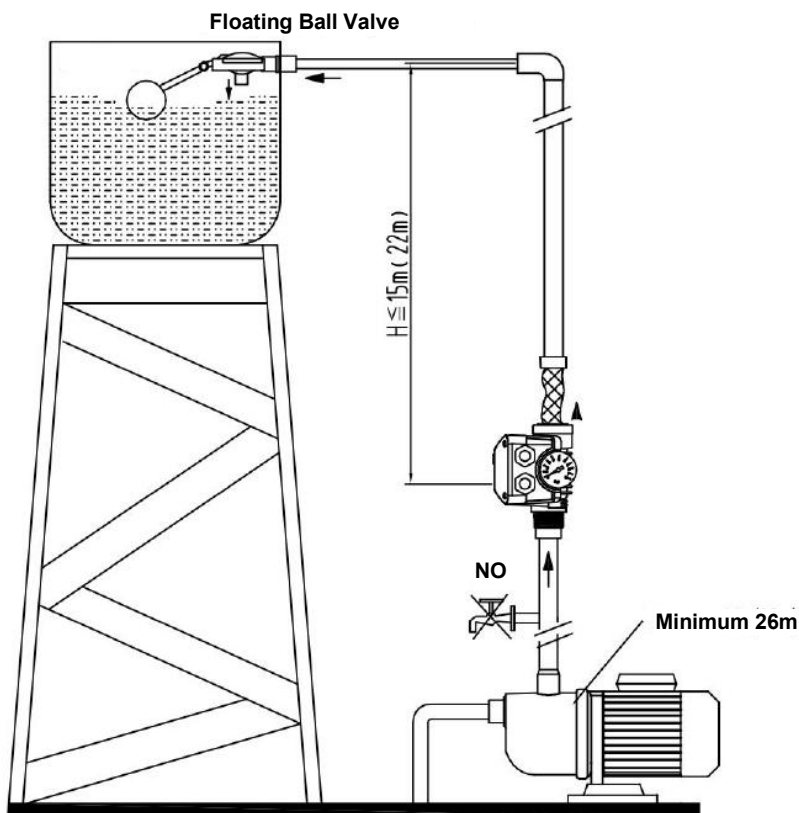
## Installation

1. The pre-control must be mounted in a vertical position in this form.
2. The pre-control must be installed by a qualified person.
3. This pre-control can only be used with clean water.
4. If the water source contains sand, iron oxide or other impurities, the pre-control will have problems in normal operation and will fail after a period of time.
5. The user must install a check valve on the suction connection of the pump.
6. The pre-control must be installed on the pump outlet connection, and the water circulation between the two must not be obstructed.
7. Remove any possible impurities present in the pre-control left over from the installation.
8. For electrical connection, use 3-wire conductors with a minimum cross-section of 1.5 mm<sup>2</sup>.
9. The arrows "↑" that indicate the direct flow of water will be taken into account.



## Troubleshooting

1. **"FREQUENT STARTS/STOPS OR PUMP NOT STARTING"**:  
Check for water leaks in the installation or for impurities blocking the closing of the direction valve inside the pre-control. After fixing, press the "AUTO / Reset" button.
2. **"ERROR INDICATOR FLASHES"**: Check the water source or if the pump is defused. After fixing press the "Reset" button.



**ATTENTION! THE DIRECTION VALVE MOUNTED BETWEEN THE PUMP OUTLET AND THE PRE-CONTROL ENTRY WILL CAUSE OPERATING ANOMALIES.**



**WARNING, RISK OF ELECTRIC SHOCK! THE CONNECTION TO THE MAINS AND THE PRESSURE ADJUSTMENTS ARE MADE ONLY AFTER THE PROTECTIVE COVER HAS BEEN FITTED.**



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

**Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.**



**Attenzione! Per la tua sicurezza, leggi attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.**

### Componenti

1. Collegamento all'ingresso
2. Connessione di uscita
3. Vite regolatrice di pressione
4. Pannello di controllo e segnalazione
5. Ghiappo elettrico e connessione



### Dati tecnici

|                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| Codice prodotto                    | 683398           |
| Potenza                            | 1,1 kW           |
| Tensione/Frequenza                 | 220-240V/50/60Hz |
| Temperatura del liquido            | 60° C            |
| Pressione massima di funzionamento | 10 bar           |
| Corrente massima di esercizio      | 10A              |

### Utilizzo

- Il pre-controllo autoadattabile può funzionare in condizioni di diverse pressioni e può sostituire il sistema tradizionale composto da un serbatoio di pressione, interruttore di pressione, dispositivo di protezione contro la carenza d'acqua, valvola di ritegno, giunzione a quattro vie e timer, ma per evitare frequenti avviamenti e fermate della pompa, si raccomanda di installare un vaso di espansione.
- Il pre-controllo si regola automaticamente in base a diverse pressioni (0-10 bar) e diverse altezze (0-100 metri).
- I principali vantaggi del precontrollo sono la protezione contro la mancanza d'acqua (in caso di mancanza d'acqua, il precontrollo accende la pompa una volta all'ora, per 10 secondi, finché non viene rilevata l'acqua); regolazione automatica della pressione al primo avvio o premendo il tasto "Auto"; protezione contro perdite di tensione; protezione contro sovratensione e sottotensione.

### Regole di sicurezza

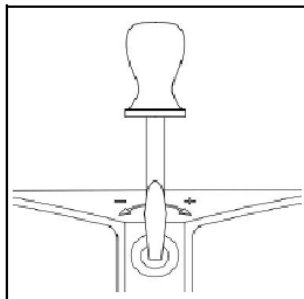
- Il pre-controllo non dovrebbe essere utilizzato nelle unità mediche o in luoghi dove esiste la possibilità di incidenti.
- La riparazione e la manutenzione del pre-controllo devono essere eseguite da professionisti con

le competenze tecniche pertinenti.

- Assicurati che il dispositivo sia collegato alla rete di messa a terra.

## Regolazione della pressione

Per poter regolare la pressione, usa un cacciavite per regolare dalla vite di regolazione. (gira per aumentare o diminuire la pressione), vedi la foto qui sotto.



## Istruzioni per l'uso

1. Al primo avvio, il pre-controllo imposta automaticamente le pressioni di avvio e arresto.
2. **"AUTO / Reset"**: Funzione duale
  - Premere a forza il pre-controllo entra in modalità auto-adattante. Le pressioni di avvio e arresto sono impostate automaticamente.
  - In caso di errore, premere per forzare il controller a entrare in modalità normale di funzionamento.
3. **"+/-"**: Modifica la differenza di pressione tra on/off (cambia solo la pressione di avviamento, la pressione di spegnimento rimane costante)
4. La pressione di arresto della pompa non può essere regolata tramite il presscontrol (la pompa si arresterà solo 7 - 15 secondi dopo la chiusura del rubinetto dell'utenza). La pressione di arresto della pompa può essere regolata solo installando un riduttore di pressione tra la pompa e il presscontrol, mediante il quale è possibile ridurre la pressione generata dalla pompa.

## Avvio

1. Caricare la pompa con acqua e collegare il pre-controllo alla tensione. Dopo che la pompa si è fermata, apri il rubinetto nel punto più lontano dell'installazione. L'installazione è corretta se la portata al rubinetto è costante e la pompa funziona continuamente.
2. Se non viene fornita acqua, premi il pulsante RESET. Se il problema persiste, disconnetti il pre-controllo dalla tensione, controlla l'installazione e riprende dal punto 1.

## Installazione

1. Il pre-controllo deve essere montato in posizione verticale in questa forma.
2. Il pre-controllo deve essere installato da una persona qualificata.
3. Questo precontrollo può essere utilizzato solo con acqua pulita.
4. Se la fonte d'acqua contiene sabbia, ossido di ferro o altre impurità, il pre-controllo avrà problemi nel normale funzionamento e si guasterà dopo un certo periodo di tempo.
5. L'utente deve installare una valvola di ritegno sulla connessione di aspirazione della pompa.
6. Il pre-controllo deve essere installato sulla connessione all'uscita della pompa e la circolazione dell'acqua tra le due non deve essere ostruita.
7. Rimuovere eventuali impurità presenti nel pre-controllo residuo dall'installazione.
8. Per la connessione elettrica, si utilizzano conduttori a 3 fili con una sezione trasversale minima di 1,5 mm<sup>2</sup>.
9. Le frecce "↑" che indicano il flusso diretto dell'acqua saranno tenute in considerazione.

Posizione di montaggio  
corretta

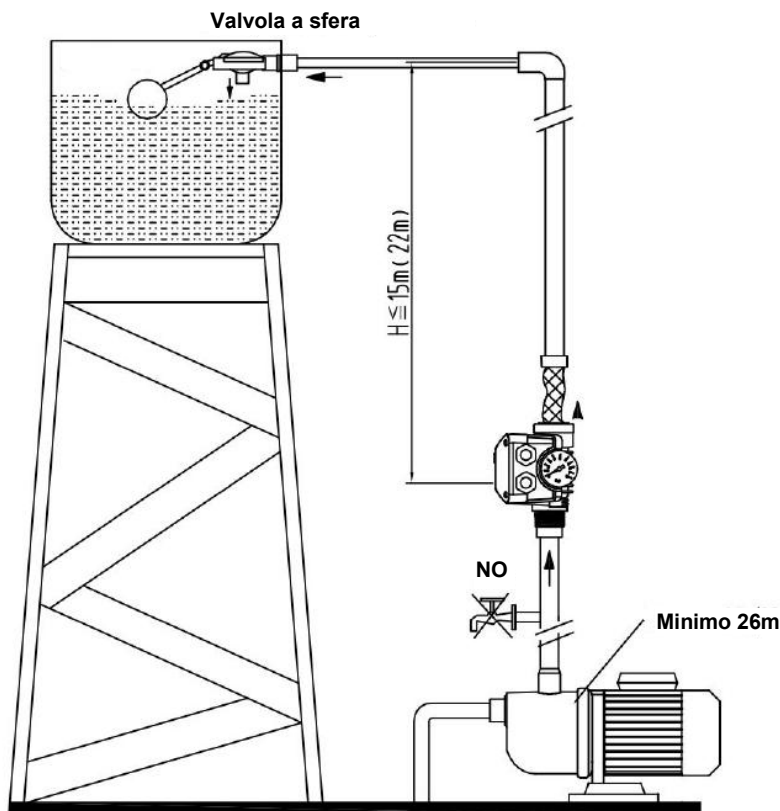


## Risoluzione dei problemi

### 1. "AVVIAMENTI/FERMATE FREQUENTI O POMPA CHE NON SI AVVIA":

Controlla eventuali perdite d'acqua nell'installazione o impurità che bloccano la chiusura della valvola di direzione all'interno del pre-controllo. Dopo aver riparato, premi il pulsante "AUTO / Reset".

2. **"INDICATORE DI ERRORE LAMPEGGIA"**: Controlla la fonte d'acqua o se la pompa è disinnescata. Dopo aver riparato, premi il pulsante "Reset".



**ATTENZIONE! LA VALVOLA DI DIREZIONE MONTATA TRA L'USCITA DELLA POMPA E L'INGRESSO DI PRE-CONTROLLO CAUSERÀ ANOMALIE OPERATIVE.**



**ATTENZIONE, RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA! IL COLLEGAMENTO ALLA RETE E LE REGOLAZIONI DI PRESSIONE AVVENGONO SOLO DOPO CHE LA COPERTURA PROTETTIVA È STATA INSTALLATA.**



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

**Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.**



**¡Advertencia! Por tu seguridad, lee cuidadosamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. No seguir estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.**

### Componentes

1. Conexión por entrada
2. Conexión de salida
3. Tornillo regulador de presión
4. Panel de control y señalización
5. Prensaespaldas y conexión



### Datos técnicos

|                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| Código de producto                 | 683398           |
| Energía                            | 1,1 kW           |
| Voltaje/Frecuencia                 | 220-240V/50/60Hz |
| Temperatura del líquido            | 60° C            |
| Presión máxima de funcionamiento   | 10 bares         |
| Corriente máxima de funcionamiento | 10A              |

### Uso

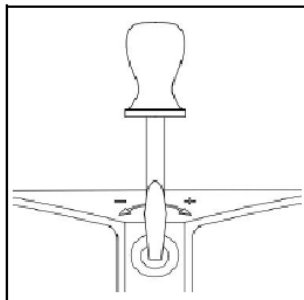
- El precontrol autoadaptable puede funcionar bajo condiciones de diferentes presiones y puede sustituir al sistema tradicional que consiste en un depósito de presión, interruptor de presión, dispositivo de protección contra la escasez de agua, válvula de retención, unión de cuatro vías y temporizador, pero para evitar arranques y paradas frecuentes de la bomba, se recomienda instalar un vaso de expansión.
- El precontrol se ajusta automáticamente según diferentes presiones (0-10 bar) y distintas alturas (0-100 metros).
- Las principales ventajas del precontrol son la protección contra la falta de agua (en caso de falta de agua, el precontrol enciende la bomba una vez por hora, durante 10 segundos, hasta que se detecta el agua); ajuste automático de presión en el primer arranque o al pulsar la tecla "Auto"; protección contra fugas de voltaje; protección contra sobretensión y subtensión.

### Normas de seguridad

- El precontrol no debe usarse en unidades médicas ni en lugares donde exista la posibilidad de accidentes.
- La reparación y el mantenimiento de la pre-revisión deben ser realizados por profesionales con las cualificaciones técnicas correspondientes.
- Asegúrate de que tu dispositivo esté conectado a la red de tierra.

## Regulación de presión

Para poder ajustar la presión, por favor usa un destornillador para ajustar desde el tornillo de ajuste. (gira para aumentar o disminuir la presión), mira la foto de abajo.



## Instrucciones de uso

1. En el primer arranque, el precontrol establece automáticamente las presiones de arranque y parada.
2. **"AUTO / Reinicio"**: Función dual
  - Prensa a fuerza El precontrol entra en modo autoadaptable. Las presiones de arranque y parada se establecen automáticamente.
  - En caso de error, presiona para forzar que el controlador entre en modo de funcionamiento normal.
3. **"+/-"**: Cambiar la diferencia de presión entre encendido/apagado (solo cambiar la presión inicial, la presión de apagado permanece constante)
4. La presión de parada de la bomba no se puede regular con el presostato electrónico (la bomba se detendrá solo entre 7 y 15 segundos después de cerrar el grifo del consumidor). La presión de parada de la bomba solo se puede regular instalando un reductor de presión entre la bomba y el presostato electrónico, mediante el cual se puede reducir la presión generada por la bomba.

## Puesta en marcha

1. Cargar la bomba con agua y conectar el precontrol al voltaje. Después de que la bomba se detenga, abra el grifo en el punto más alejado de la instalación. La instalación es correcta si el caudal en la grifa es constante y la bomba funciona de forma continua.
2. Si no se suministra agua, pulsa el botón RESET. Si el problema persiste, desconecta el precontrol del voltaje, revisa la instalación y reanuda desde el punto 1.

## Instalación

1. El precontrol debe montarse en posición vertical en esta forma.
2. El precontrol debe ser instalado por una persona cualificada.
3. Este precontrol solo puede usarse con agua limpia.
4. Si la fuente de agua contiene arena, óxido de hierro u otras impurezas, el precontrol tendrá problemas en su funcionamiento normal y fallará tras un periodo de tiempo.
5. El usuario debe instalar una válvula de retención en la conexión de succión de la bomba.
6. El precontrol debe instalarse en la conexión de salida de la bomba y no debe obstruirse la circulación de agua entre ambas.
7. Elimina cualquier posible impureza presente en el control previo que quede de la instalación.
8. Para la conexión eléctrica, se utilizan conductores de 3 hilos con una sección transversal mínima de 1,5 mm².
9. Se tendrán en cuenta las flechas "↑" que indican el flujo directo de agua.

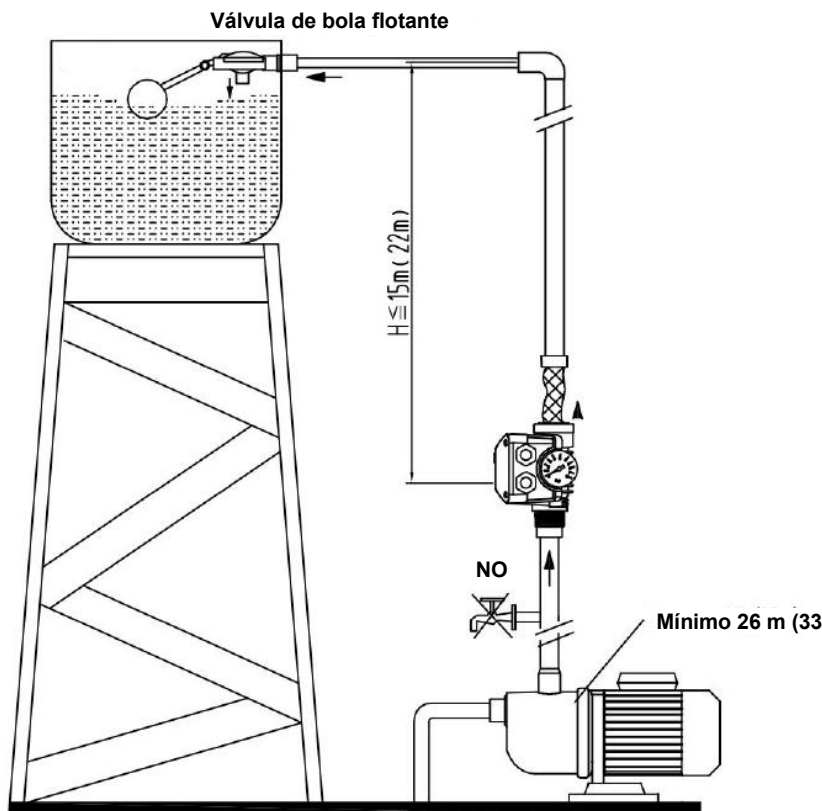


## Resolución de problemas

### 1. "ARRANQUES/PARADAS FRECUENTES O LA BOMBA QUE NO ARRANCA":

Comprueba si hay fugas de agua en la instalación o si hay impurezas que bloquean el cierre de la válvula de dirección dentro del precontrol. Después de arreglar, pulsa el botón "AUTO / Reset".

2. **"PARPADEO DEL INDICADOR DE ERROR"**: Comprueba la fuente de agua o si la bomba está desactivada. Después de arreglar, pulsa el botón "Reiniciar".



**¡ATENCIÓN! LA VÁLVULA DE DIRECCIÓN MONTADA ENTRE LA SALIDA DE LA BOMBA Y LA ENTRADA DE PRECONTROL CAUSARÁ ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO.**



**¡ADVERTENCIA, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! LA CONEXIÓN A LA RED Y LOS AJUSTES DE PRESIÓN SE HACEN SOLO DESPUÉS DE INSTALAR LA CUBIERTA PROTECTORA.**



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.**



**Figyelem! A biztonságod érdekében olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. E szabályok betartásának elmulasztása elektromos sokkhoz, tűzhöz vagy személyi sérüléshez vezethet.**

### Összetevők

1. Bemeneti csatlakozás
2. Kimeneti kapcsolat
3. Nyomásszabályozó csavar
4. Vezérlőpanel és jelzés
5. Teljesítménymirigy és kapcsolat



### Műszaki adatok

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Termékkód                 | 683398           |
| Teljesítmény              | 1,1 kW           |
| Feszültség/Frekvencia     | 220-240V/50/60Hz |
| Folyadék hőmérséklet      | 60° C            |
| Maximális működési nyomás | 10 bar           |
| Maximális üzemáram        | 10A              |

### Használat

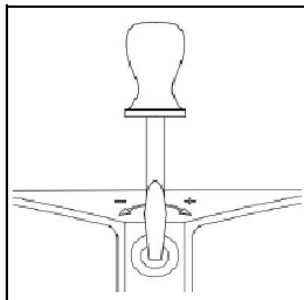
- Az önadaptáló elővezérlés különböző nyomások alatt is működhet, és helyettesítheti a hagyományos rendszert, amely nyomástartályból, nyomáskapcsolóból, vízhiány elleni védőeszközből, visszacsapószelepből, négyirányú csatlakozásból és időzítőből áll, de a szivattyú gyakori indításának és leállításának elkerülése érdekében ajánlott egy táglási edény beépítése.
- Az elővezérlő automatikusan a különböző nyomások (0-10 bar) és a magasságok (0-100 méter) függvényében állítódik.
- Az elővezérlő fő előnyei a vízhiány elleni védelem (vízhiány esetén az elővezérlő óránként 10 másodpercig bekapcsolja a szivattyút, amíg a víz érzékelhetővé nem válik); automatikus nyomásbeállítás az első indításkor vagy az "Auto" gomb megnyomásakor; a feszültségszivárgások elleni védelem; a túlfeszültség és alacsony feszültség elleni védelem.

### Biztonsági szabályok

- Az előellenőrzést nem szabad orvosi egységekben vagy olyan helyeken használni, ahol balesetek veszélye van.
- Az előzetes ellenőrzés javítását és karbantartását megfelelő műszaki képzettséggel rendelkező szakembereknek kell elvégezniük.
- Győződj meg róla, hogy az eszközöd be van kapcsolva a földelő hálózathoz.

## Nyomásszabályozás

A nyomás beállításához kérlek, használj csavarhúzózt a beállító csavarról. (Fordítsd meg, hogy növelj vagy csökkentsd a nyomást), lásd az alábbi fotót.



## Használati utasítások

1. Az első indításnál az elővezérlő automatikusan beállítja a start és stop nyomást.
2. **"AUTO / Reset"**: Kettős funkció
  - Nyomd meg erőA vezérlő önadaptáló üzemmódba lép. A start és stop nyomások automatikusan beállítódnak.
  - Hiba esetén nyomja meg, hogy a vezérlőt normál üzemmódba kényszerítse.
3. **"+/-"**: A nyomáskülönbség megváltoztatása be/ki között (csak a kezdőnyomást változtasd meg, a kikapcsolási nyomás állandó marad)
4. A szivattyú kikapcsolási nyomása nem állítható a áramláskapcsolóval / presscontrol anyaggal (a szivattyú csak 7-15 másodperccel a fogyasztói csap elzárása után áll le). A szivattyú kikapcsolási nyomása csak a szivattyú és az áramláskapcsoló közé szerelt nyomáscsökkentővel állítható, amellyel csökkenthető a szivattyú által előállított nyomás.

## Indulás

1. Töltsd be a szivattyút vízzel, és kösd az elővezérlőt a feszültséghez. A szivattyú leállása után nyisd ki a csapot a berendezés legtovábbi pontján. A telepítés helyes, ha a csap áramlási sebessége állandó, és a szivattyú folyamatosan működik.
2. Ha nem érkezik víz, nyomja meg a RESET gombot. Ha a probléma továbbra is fennáll, válassza le az elővezérlőt a feszültségről, ellenőrizze a telepítést, és folytasd az 1. pontról.

## Telepítés

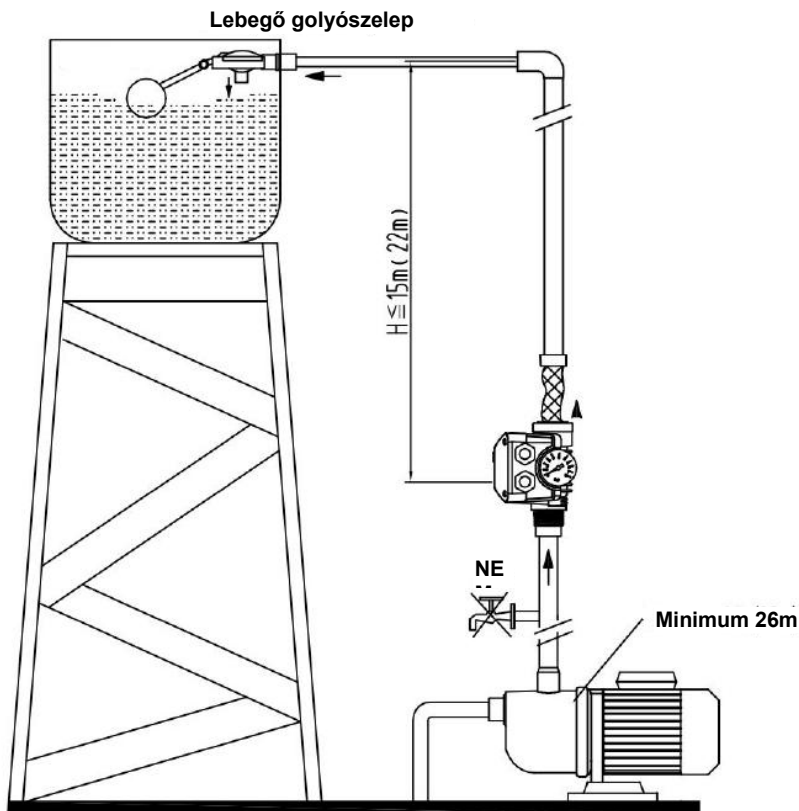
1. Az elővezérlőt ebben a formában függőleges pozícióban kell rögzíteni.
2. Az elővezérlőt egy képzett személynek kell telepítenie.
3. Ez az elővezérlés csak tiszta vízzel használható.
4. Ha a vízforrás homokot, vas-oxidot vagy más szennyeződések tartalmaz, az előszabályozó normál működésben problémákat okoz, és egy idő után meghibásodik.
5. A felhasználónak visszacsapószelepet kell telepítenie a szivattyú szívócsatlakozására.
6. Az elővezérlést a szivattyú kivezető csatlakozásán kell felszerelni, és a víz áramlását nem szabad akadályozni.
7. Távolítsd el az elővezérlőben maradt szennyeződések, amelyek a telepítésből maradtak.
8. Elektromos csatlakozáshoz 3 vezetékes vezetékeket használjunk, amelyek minimum keresztmetszete 1,5 mm².
9. A "↑" nyílak, amelyek a víz közvetlen áramlását jelzik, figyelembe veszik.

Helyes rögzítési pozíció



## Hibakeresés

1. **"GYAKORI INDÍTÁSOK/LEÁLLÍTÁSOK VAGY SZIVATTYÚ NEM INDULÁSA"**: Ellenőrizze, hogy vízszivárgás van-e a telepítésben, vagy van-e szennyeződés, ami akadályozza az irány szelep záródását az elővezérlőben. Javítás után nyomja meg az "AUTO / Reset" gombot.
2. **"HIBAJELZŐ VILLOG"**: Ellenőrizd a vízforrást, vagy hogy a szivattyú le van kapcsolva. A javítás után nyomja meg a "Visszaállítás" gombot.



**FIGYELEM! A SZIVATTYÚ KIMENETE ÉS AZ ELŐVEZÉRLŐ BEJÁRAT KÖZÖTT ELHELYEZETT IRÁNYSZELEP MŰKÖDÉSI ANOMÁLIÁKAT OKOZ.**



**FIGYELEM, ELEKTROMOS SOKK KOCKÁZATA! A HÁLÓZATI CSATLAKOZÁS ÉS A NYOMÁS BEÁLLÍTÁSA CSAK A VÉDŐFEDÉL FELHELYEZÉSE UTÁN TÖRTÉNIK.**



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

**Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας και λειτουργίας.**



**Προειδοποίηση!** Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

### Συστατικά

1. Σύνδεση εισόδου
2. Σύνδεση εξόδου
3. Βίδα ρύθμισης πίεσης
4. Πίνακας ελέγχου και σηματοδότηση
5. Στυπιοθλίπτης ισχύος και σύνδεση



### Τεχνικά στοιχεία

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Κωδικός προϊόντος         | 683398           |
| Ισχύς                     | 1,1 kW           |
| Τάση/Συχνότητα            | 220-240V/50/60Hz |
| Θερμοκρασία υγρού         | 60° Γ            |
| Μέγιστη πίεση λειτουργίας | 10 μπαρ          |
| Μέγιστο ρεύμα λειτουργίας | 10A              |

### Χρήση

- Ο αυτοπροσαρμοζόμενος προέλεγχος μπορεί να λειτουργήσει υπό συνθήκες διαφορετικών πιέσεων και μπορεί να αντικαταστήσει το παραδοσιακό σύστημα που αποτελείται από δεξαμενή πίεσης, διακόπτη πίεσης, συσκευή προστασίας από έλλειψη νερού, βαλβίδα αντεπιστροφής, διασταύρωση τεσσάρων κατευθύνσεων και χρονοδιακόπτη, αλλά για να αποφευχθούν συχνές εκκινήσεις και στάσεις της αντλίας, συνιστάται η εγκατάσταση δοχείου διαστολής.
- Ο προέλεγχος προσαρμόζεται αυτόματα ανάλογα με διαφορετικές πιέσεις (0-10 bar) και διαφορετικά ύψη (0-100 μέτρα).
- Τα κύρια πλεονεκτήματα του προέλεγχου είναι η προστασία από την έλλειψη νερού (σε περίπτωση έλλειψης νερού, ο προέλεγχος ενεργοποιεί την αντλία μία φορά την ώρα, για 10 δευτερόλεπτα, έως ότου ανιχνευθεί το νερό). αυτόματη ρύθμιση πίεσης κατά την πρώτη εκκίνηση ή όταν πατάτε το πλήκτρο "Auto". προστασία από διαρροές τάσης. προστασία από υπέρταση και υπόταση.

### Κανόνες ασφαλείας

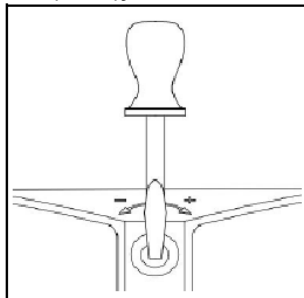
- Ο προέλεγχος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ιατρικές μονάδες ή σε χώρους όπου υπάρχει

πιθανότητα ατυχημάτων.

- Η επισκευή και η συντήρηση του προελέγχου πρέπει να πραγματοποιούνται από επαγγελματίες με σχετικά τεχνικά προσόντα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο γείωσης.

### **Ρύθμιση πίεσης**

Για να μπορέσετε να ρυθμίσετε την πίεση, χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για ρύθμιση από τη βίδα ρύθμισης. (γυρίστε για να αυξήσετε ή να μειώσετε την πίεση), δείτε την παρακάτω φωτογραφία.



### **Οδηγίες χρήσης**

1. Κατά την πρώτη εκκίνηση, ο προέλεγχος ρυθμίζει αυτόματα τις πιέσεις εκκίνησης και διακοπής.
2. **"ΑΥΤΟ / Επαναφορά"**: Διπλή λειτουργία
  - Πατήστε για να δύναμη Ο προέλεγχος εισέρχεται σε λειτουργία αυτοπροσαρμογής. Οι πιέσεις εκκίνησης και διακοπής ρυθμίζονται αυτόματα.
  - Σε περίπτωση σφάλματος, πατήστε για να αναγκάσετε τον ελεγκτή να εισέλθει στην κανονική λειτουργία λειτουργίας.
3. **"+/-"**: Αλλάξετε τη διαφορά πίεσης μεταξύ ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (αλλάξτε μόνο την πίεση εκκίνησης, η πίεση απενεργοποίησης παραμένει σταθερή)
4. Η πίεση διακοπής της αντλίας δεν μπορεί να ρυθμιστεί με το presscontrol (η αντλία θα σταματήσει μόνο 7 - 15 δευτερόλεπτα μετά το κλείσιμο της βρύσης του καταναλωτή). Η πίεση διακοπής της αντλίας μπορεί να ρυθμιστεί μόνο με την τοποθέτηση ενός μειωτή πίεσης μεταξύ της αντλίας και του presscontrol, μέσω του οποίου μπορεί να μειωθεί η πίεση που παράγει η αντλία.

### **Εκκίνηση**

1. Φορτώστε την αντλία με νερό και συνδέστε τον προέλεγχο στην τάση. Αφού σταματήσει η αντλία, ανοίξτε τη βρύση στο πιο απομακρυσμένο σημείο της εγκατάστασης. Η εγκατάσταση είναι σωστή εάν ο ρυθμός ροής στη βρύση είναι σταθερός και η αντλία λειτουργεί συνεχώς.
2. Εάν δεν παρέχεται νερό, πατήστε το κουμπί RESET. Εάν το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε τον προέλεγχο από την τάση, ελέγξτε την εγκατάσταση και συνεχίστε από το σημείο 1.

### **Εγκατάσταση**

1. Ο προέλεγχος πρέπει να τοποθετηθεί σε κατακόρυφη θέση σε αυτή τη μορφή.
2. Ο προέλεγχος πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο άτομο.
3. Αυτός ο προέλεγχος μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με καθαρό νερό.
4. Εάν η πηγή νερού περιέχει άμμο, οξείδιο του σιδήρου ή άλλες ακαθαρσίες, ο προέλεγχος θα έχει προβλήματα στην κανονική λειτουργία και θα αποτύχει μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.
5. Ο χρήστης πρέπει να εγκαταστήσει μια βαλβίδα αντεπιστροφής στη σύνδεση αναρρόφησης της αντλίας.
6. Ο προέλεγχος πρέπει να εγκατασταθεί στη σύνδεση εξόδου της αντλίας και δεν πρέπει να εμποδίζεται η κυκλοφορία του νερού μεταξύ των δύο.
7. Αφαιρέστε τυχόν ακαθαρσίες που υπάρχουν στον προέλεγχο που έχει απομείνει από την εγκατάσταση.
8. Για ηλεκτρική σύνδεση, χρησιμοποιήστε αγωγούς 3 καλωδίων με ελάχιστη διατομή 1,5 mm<sup>2</sup>.
9. Θα ληφθούν υπόψη τα βέλη "↑" που υποδεικνύουν την άμεση ροή του νερού.

Σωστή θέση τοποθέτησης

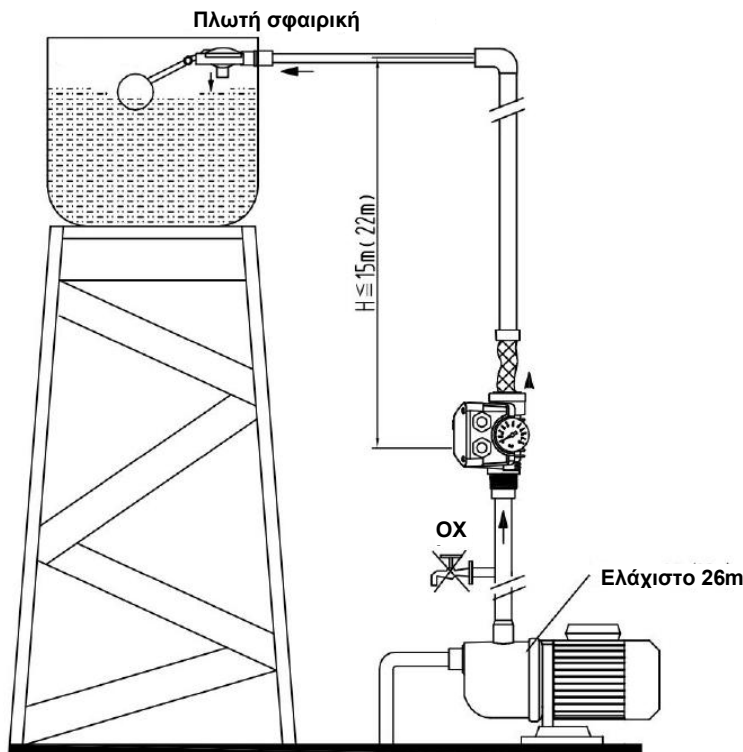


### **Αντιμετώπιση προβλημάτων**

# 1. "ΣΥΧΝΕΣ ΕΚΚΙΝΗΣΕΙΣ/ΔΙΑΚΟΠΕΣ Ή ΜΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ":

Ελέγξτε για διαρροές νερού στην εγκατάσταση ή για ακαθαρσίες που εμποδίζουν το κλείσιμο της βαλβίδας κατεύθυνσης μέσα στον προέλεγχο. Μετά τη στερέωση, πατήστε το κουμπί "ΑΥΤΟ / Reset".

2. "Η ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ ΑΝΑΒΟΣΘΗΝΕΙ": Ελέγξτε την πηγή νερού ή εάν η αντλία είναι εξουδετερωμένη. Μετά τη στερέωση πατήστε το κουμπί "Επαναφορά".



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ΒΑΛΒΪΔΑ ΚΑΤΕΎΘΥΝΣΗΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΠΡΟΕΛΓΧΟΥ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΉΣΕΙ ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.**



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Η ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΚΑΙ ΟΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΙΕΣΗΣ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ.**



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

**Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOCАНИТАРЕН, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.**



**Внимание! За ваша безопасност прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до електрически удар, пожар и/или лични наранявания.**

### Компоненти

1. Входна връзка
2. Изходна връзка
3. Винт за регулиране на налягането
4. Контролен панел и сигнализация
5. Захранващ вентил и връзка



### Технически данни

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Продуктов код               | 683398           |
| Мощност                     | 1.1 kW           |
| Напрежение/Честота          | 220-240V/50/60Hz |
| Температура на течността    | 60° C            |
| Максимално работно налягане | 10 бара          |
| Максимален работен ток      | 10A              |

### Употреба

- Самоадаптивният предварителен контрол може да работи при условия на различно налягане и може да замени традиционната система, състояща се от резервоар за налягане, превключвател, устройство за защита от водоизточник, обратен клапан, четирипосочен разклон и таймер, но за да се избегнат чести стартирания и спирания на помпата, се препоръчва да се инсталира разширителен съд.
- Предварителният контрол автоматично се настройва според различни налягания (0-10 бара) и различни височини (0-100 метра).
- Основните предимства на предварителното управление са защита срещу липса на вода (при липса на вода, предварителното управление включва помпата веднъж на час, за 10 секунди, докато водата бъде засечена); автоматична настройка на налягането при първо стартиране или при натискане на клавиша "Auto"; защита срещу течове на напрежение; защита срещу свръхнапрежение и поднапрежение.

### Правила за безопасност

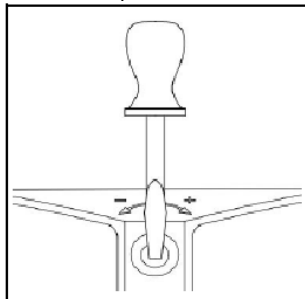
- Предварителният контрол не трябва да се използва в медицински отделения или на места, където има вероятност от инциденти.
- Ремонтът и поддръжката на предварителната проверка трябва да се извършват от

професионалисти с съответни технически квалификации.

- Уверете се, че устройството ви е свързано към заземителната мрежа.

## Регулиране на налягането

За да можете да регулирате налягането, използвайте отвертка, която да регулира от регулиращия винт. (завъртете, за да увеличите или намалите налягането), вижте снимката по-долу.



## Инструкции за употреба

1. При първото стартиране предварителният контрол автоматично задава началните и спиращите налягания.

2. **"АВТО / Рестарт"**: Двойна функция

- Натиснете за форсе Предварителният контрол влиза в режим на самоадаптация. Началните и спиращите налягания се задават автоматично.

- В случай на грешка, натиснете контролера, за да принудите контролера да влезе в нормален работен режим.

3. **"+/-"**: Промени разликата в налягането между включено/изключено (промени само началното налягане, налягането на изключване остава постоянно)

4. Налягането на изключване на помпата не може да се регулира с пресконтрола (помпата ще спре едва 7 - 15 секунди след затварянето на крана при консуматора). Налягането на изключване на помпата може да се регулира само чрез монтиране на редуктор на налягане между помпата и пресконтрола, чрез който може да се намали налягането, създавано от помпата.

## Стартиране

1. Натоварете помпата с вода и свържете предварителния контрол към напрежението. След като помпата спре, отворете крана на най-отдалечената точка на инсталацията. Монтажът е правилен, ако дебитът при крана е постоянен и помпата работи непрекъснато.

2. Ако не се доставя вода, натиснете бутона RESET. Ако проблемът продължава, изключите предварителния контрол от напрежението, проверете инсталацията и продължете от точка 1.

## Инсталация

1. Предварителното управление трябва да бъде монтирано във вертикално положение в тази форма.

2. Предварителният контрол трябва да бъде инсталиран от квалифицирано лице.

3. Този предварителен контрол може да се използва само с чиста вода.

4. Ако водният източник съдържа пясък, железен оксид или други примеси, предварителният контрол ще има проблеми при нормална работа и ще се повреди след определен период.

5. Потребителят трябва да инсталира обратен клапан на засмукателната връзка на помпата.

6. Предварителният контрол трябва да бъде инсталиран на изхода на помпата, като циркулацията на водата между двата не трябва да бъде блокирана.

7. Премахнете всички възможни примеси, останали в предварителния контрол от инсталацията.

8. За електрическо свързване се използват трижилни проводници с минимално напречно сечение 1,5 mm<sup>2</sup>.

9. Стрелките "↑", които показват директния поток на водата, ще бъдат взети предвид.

Правилна монтажна  
позиция

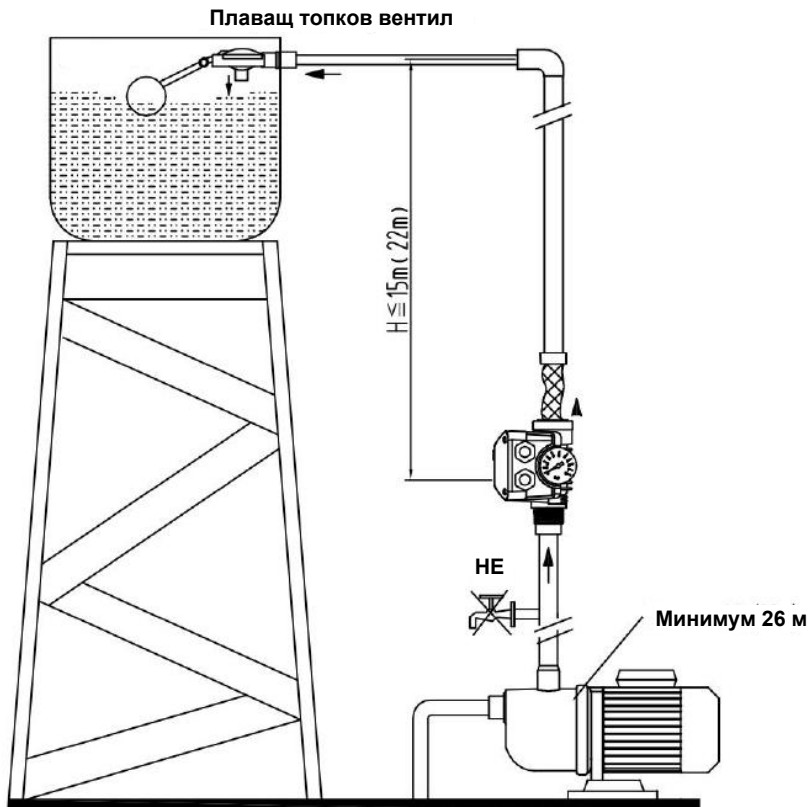


## Отстраняване на проблеми

1. **"ЧЕСТИ СТАРТИРАНИЯ/СПИРАНИЯ ИЛИ НЕСТАРТИРАНЕ НА ПОМПАТА"**:

Проверете за течове на вода в инсталацията или за примеси, които блокират затварянето на клапана за посока вътре в предварителния контрол. След поправката натиснете бутона "AUTO / Reset".

2. **"ИНДИКАТОР ЗА ГРЕШКА МИГА"**: Проверете източника на вода или дали помпата е обезвредена. След като го поправите, натиснете бутона "Reset".



**ВНИМАНИЕ! КЛАПАНАТ ЗА ПОСОКА, МОНТИРАН МЕЖДУ ИЗХОДА НА ПОМПАТА И ВХОДА ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО УПРАВЛЕНИЕ, ЩЕ ПРИЧИНИ АНОМАЛИИ В РАБОТАТА.**



**ВНИМАНИЕ, РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР! СВЪРЗВАНЕТО КЪМ МРЕЖАТА И РЕГУЛИРАНЕТО НА НАЛЯГАНЕТО СЕ ПРАВЯТ ЕДВА СЛЕД ПОСТАВЯНЕ НА ЗАЩИТНИЯ КАПАК.**



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

**Vielen Dank für den Kauf dieses EVOSANITÄR-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.**



**Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu Elektroschocks, Feuer und/oder Personenschäden führen.**

## Komponenten

1. Einlassverbindung
2. Ausgangsverbindung
3. Druckregelschraube
4. Bedienfeld und Signalisierung
5. Leistungsdrüse und Verbindung



## Technische Daten

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| Produktcode             | 683398           |
| Macht                   | 1,1 kW           |
| Spannung/Frequenz       | 220-240V/50/60Hz |
| Flüssigkeitstemperatur  | 60° C            |
| Maximaler Betriebsdruck | 10 Bar           |
| Maximaler Betriebsstrom | 10A              |

## Verwendung

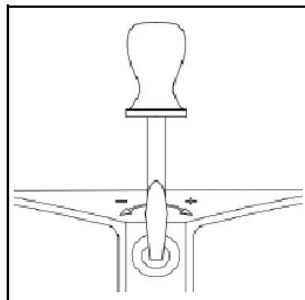
- Die selbstanpassbare Vorsteuerung kann unter unterschiedlichen Drücken arbeiten und das traditionelle System ersetzen, bestehend aus einem Druckbehälter, Druckschalter, Wasserknappheitsschutzvorrichtung, Rückschlagventil, Vierfachanschluss und Zeitschaltuhr, aber um häufige An- und Stopps der Pumpe zu vermeiden, wird empfohlen, einen Ausdehnungsbehälter zu installieren.
- Die Vorsteuerung passt sich automatisch an unterschiedliche Drücke (0–10 bar) und unterschiedliche Höhen (0–100 Meter) an.
- Die Hauptvorteile der Vorsteuerung sind der Schutz vor Wassermangel (bei Wassermangel schaltet die Vorsteuerung die Pumpe einmal pro Stunde für 10 Sekunden ein, bis das Wasser erkannt wird); automatische Druckanpassung beim ersten Start oder beim Drücken der "Auto"-Taste; Schutz vor Spannungslecks; Schutz vor Überspannung und Unterspannung.

## Sicherheitsregeln

- Vorkontrolle sollte in medizinischen Einheiten oder an Orten, an denen Unfälle bestehen, nicht angewendet werden.
- Reparatur und Wartung der Vorprüfung müssen von Fachleuten mit entsprechender technischer Qualifikation durchgeführt werden.
- Stelle sicher, dass dein Gerät mit dem Erdungsnetz verbunden ist.

## Druckregelung

Um den Druck einstellen zu können, verwenden Sie bitte einen Schraubenzieher, um von der Einstellschraube aus zu stellen. (Drehen, um den Druck zu erhöhen oder zu verringern), siehe das Foto unten.



## Anleitungen zur Anwendung

1. Beim ersten Anfahren stellt die Vorsteuerung automatisch den Start- und Stopppdruck ein.
2. **"AUTO / Reset"**: Dualfunktion
  - Press to Kraft Die Vorsteuerung wechselt in den selbstangepassten Modus. Start- und Stopppdrücke werden automatisch eingestellt.
  - Im Falle eines Fehlers drücken Sie, um den Controller in den normalen Arbeitsmodus zu zwingen.
3. **"+/-"**: Ändern Sie den Druckunterschied zwischen Ein/Aus (nur den Anfangsdruck ändern, der Ausdruck bleibt konstant)
4. Der Abschaltdruck der Pumpe kann nicht mit dem Druckschalter/Presscontrol eingestellt werden (die Pumpe stoppt erst 7 bis 15 Sekunden nach dem Schließen des Verbraucherhahns). Der Abschaltdruck der Pumpe kann nur durch den Einbau eines Druckminderers zwischen Pumpe und Presscontrol eingestellt werden, mit dem der von der Pumpe erzeugte Druck reduziert werden kann.

## Gründung

1. Die Pumpe mit Wasser beladen und die Vorsteuerung an die Spannung anschließen. Nachdem die Pumpe gestoppt ist, wird der Hahn am entferntesten Punkt der Installation geöffnet. Die Installation ist korrekt, wenn der Durchfluss am Hahn konstant ist und die Pumpe durchgehend läuft.
2. Wenn kein Wasser geliefert wird, drücken Sie den RESET-Knopf. Wenn das Problem weiterhin besteht, trennen Sie die Vorsteuerung von der Spannung, überprüfen Sie die Installation und setzen Sie Punkt 1 fort.

## Installation

1. Die Vorsteuerung muss in dieser Form vertikal montiert werden.
2. Die Vorsteuerung muss von einer qualifizierten Person installiert werden.
3. Diese Vorkontrolle kann nur mit sauberem Wasser angewendet werden.
4. Wenn die Wasserquelle Sand, Eisenoxid oder andere Verunreinigungen enthält, hat die Vorkontrolle im normalen Betrieb Probleme und versagt nach einer gewissen Zeit.
5. Der Benutzer muss ein Rückschlagventil am Sauganschluss der Pumpe installieren.
6. Die Vorsteuerung muss am Auslassanschluss der Pumpe installiert werden, und die Wasserzirkulation zwischen beiden darf nicht behindert werden.
7. Entfernen Sie alle möglichen Verunreinigungen, die in der Vorkontrolle übrig geblieben sind.
8. Für die elektrische Verbindung verwenden Sie dreiadrigte Leiter mit einem Mindestquerschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup>.
9. Die Pfeile "↑" die den direkten Wasserfluss anzeigen, werden berücksichtigt.

Korrekte Montageposition

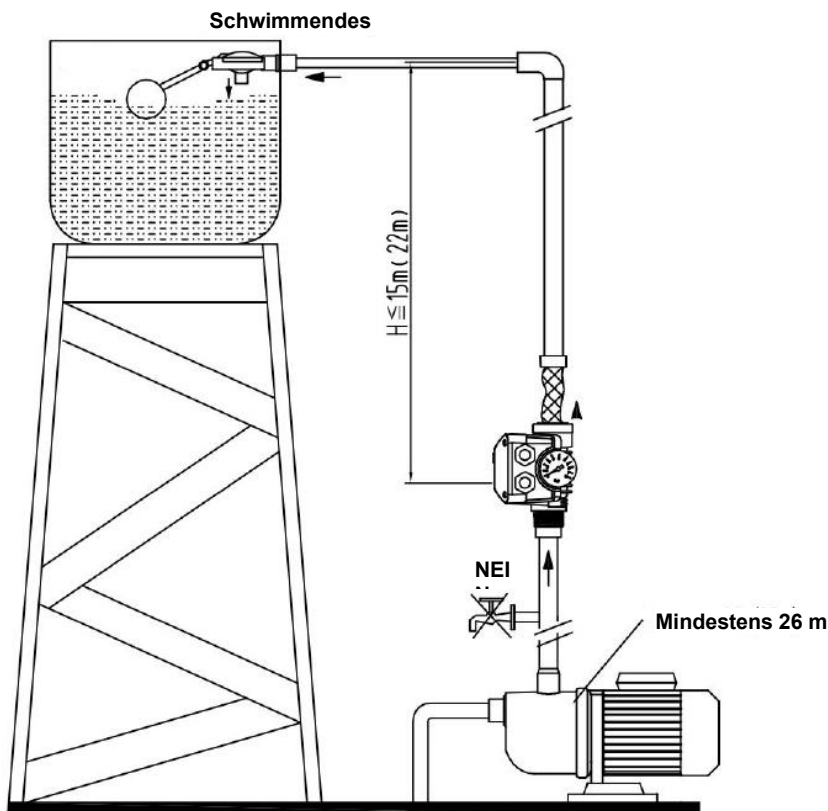


## Fehlerbehebung

### 1. "HÄUFIGE STARTS/STOPPS ODER PUMPE SPRINGT NICHT AN":

Überprüfen Sie auf Wasserlecks in der Installation oder auf Verunreinigungen, die das Schließen des Richtungsventils im Inneren der Vorsteuerung blockieren. Nach der Reparatur drücken Sie den "AUTO / Reset"-Knopf.

2. **"FEHLERANZEIGE BLINKT"**: Überprüfen Sie die Wasserquelle oder ob die Pumpe entschärft ist. Nach der Reparatur drücken Sie den "Reset"-Knopf.



**ACHTUNG! DAS RICHTUNGSVENTIL, DAS ZWISCHEN DEM PUMPENAUSGANG UND DEM VORKONTROLLEINGANG MONTIERT IST, VERURSACHT BETRIEBSANOMALIEN.**



**WARNUNG, RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS! DER ANSCHLUSS AN DAS NETZ UND DIE DRUCKEINSTELLUNGEN ERFOLGEN ERST, NACHDEM DIE SCHUTZABDECKUNG ANGEBRACHT WURDE.**



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

**Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et d'exploitation les plus strictes.**



**Attention ! Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles.**

## Composants

1. Connexion par entrée d'eau
2. Connexion de sortie
3. Vis de régulation de pression
4. Panneau de contrôle et signalisation
5. Glande de puissance et connexion



## Données techniques

|                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| Code produit                        | 683398           |
| Puissance                           | 1,1 kW           |
| Tension/Fréquence                   | 220-240V/50/60Hz |
| Température liquide                 | 60°C             |
| Pression maximale de fonctionnement | 10 bars          |
| Courant de fonctionnement maximal   | 10A              |

## Utilisation

- Le pré-contrôle auto-adaptable peut fonctionner dans des conditions de pressions différentes et peut remplacer le système traditionnel composé d'un réservoir de pression, d'un interrupteur de pression, d'un dispositif de protection contre la pénurie d'eau, d'un clapet anti-retour, d'une jonction à quatre voies et d'un minuteur, mais afin d'éviter les démarrages et arrêts fréquents de la pompe, il est recommandé d'installer un réservoir d'expansion.
- Le pré-contrôle s'ajuste automatiquement selon différentes pressions (0-10 bar) et différentes hauteurs (0-100 mètres).
- Les principaux avantages du précontrôle sont la protection contre le manque d'eau (en cas de manque d'eau, le pré-contrôle allume la pompe une fois par heure, pendant 10 secondes, jusqu'à ce que l'eau soit détectée) ; l'ajustement automatique de la pression au premier démarrage ou lors de l'appui sur la touche « Auto » ; la protection contre les fuites de tension ; la protection contre la surtension et la sous-tension.

## Règles de sécurité

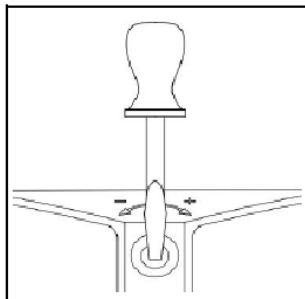
- Le pré-contrôle ne doit pas être utilisé dans les unités médicales ou dans les endroits où il y a un risque d'accident.
- La réparation et l'entretien du pré-contrôle doivent être réalisés par des professionnels ayant les

qualifications techniques pertinentes.

- Assurez-vous que votre appareil est connecté au réseau de mise à la terre.

## Régulation de la pression

Pour pouvoir ajuster la pression, veuillez utiliser un tournevis pour ajuster depuis la vis de réglage. (tournez pour augmenter ou diminuer la pression), voir la photo ci-dessous.



## Instructions d'utilisation

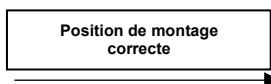
- Au premier démarrage, le pré-contrôle règle automatiquement les pressions de démarrage et d'arrêt.
- « **AUTO / Remise à zéro** » : Fonction duale
  - Presser à force : Le pré-contrôle passe en mode auto-adaptable. Les pressions de démarrage et d'arrêt sont réglées automatiquement.
  - En cas d'erreur, appuyez pour forcer le contrôleur à entrer en mode de fonctionnement normal.
- « **+/-** » : Modifier la différence de pression entre marche/arrêt (ne changer que la pression de départ, la pression d'arrêt reste constante)
- La pression d'arrêt de la pompe ne peut pas être réglée avec le presscontrol (la pompe ne s'arrêtera que 7 à 15 secondes après la fermeture du robinet du consommateur). La pression d'arrêt de la pompe ne peut être réglée qu'en installant un réducteur de pression entre la pompe et le presscontrol, permettant ainsi de réduire la pression produite par la pompe.

## Démarrage

- Chargez la pompe d'eau et connectez le pré-contrôle à la tension. Après l'arrêt de la pompe, ouvrez le robinet au point le plus éloigné de l'installation. L'installation est correcte si le débit au robinet est constant et que la pompe fonctionne en continu.
- Si aucune eau n'est fournie, appuyez sur le bouton RÉINITIALISER. Si le problème persiste, déconnectez le pré-contrôle de la tension, vérifiez l'installation et reprenez depuis le point 1.

## Installation

- Le pré-contrôle doit être monté en position verticale dans cette forme.
- Le pré-contrôle doit être installé par une personne qualifiée.
- Ce pré-contrôle ne peut être utilisé qu'avec de l'eau propre.
- Si la source d'eau contient du sable, de l'oxyde de fer ou d'autres impuretés, le pré-contrôle rencontrera des problèmes en fonctionnement normal et tombera en panne après un certain temps.
- L'utilisateur doit installer un clapet anti-retour sur la connexion d'aspiration de la pompe.
- Le pré-contrôle doit être installé sur la connexion de sortie de la pompe, et la circulation de l'eau entre les deux ne doit pas être obstruée.
- Éliminez toutes les impuretés possibles présentes dans le pré-contrôle restant de l'installation.
- Pour la connexion électrique, utilisez des conducteurs à 3 fils avec une section transversale minimale de 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Les flèches « ↑ » qui indiquent le flux direct de l'eau seront prises en compte.

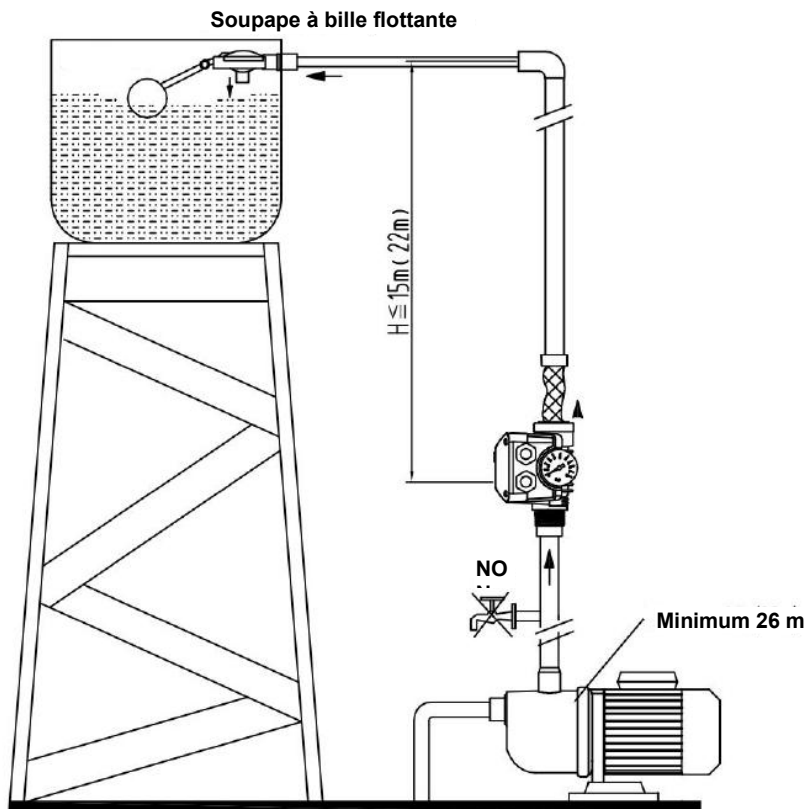


## Dépannage

- « **DÉMARRAGES/ARRÊTS FRÉQUENTS OU POMPE QUI NE DÉMARRE PAS** » :

Vérifiez toute fuite d'eau dans l'installation ou toute impureté bloquant la fermeture de la vanne de direction à l'intérieur du pré-contrôle. Après réparation, appuyez sur le bouton « AUTO / Reset. »

2. « **INDICATEUR D'ERREUR CLIGNOTANT** » : Vérifiez la source d'eau ou si la pompe est désamorcée. Après réparation, appuyez sur le bouton « Réinitialiser ».



**ATTENTION ! LA VANNE DE DIRECTION MONTÉE ENTRE LA SORTIE DE LA POMPE ET L'ENTRÉE DE PRÉ-CONTRÔLE PROVOQUERA DES ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT.**



**ATTENTION, RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! LA CONNEXION AU RÉSEAU ET LES RÉGLAGES DE PRESSION NE SONT EFFECTUÉS QU'APRÈS LA POSE DU COUVERCLE DE PROTECTION.**



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

**Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e operação.**



**Aviso! Para sua segurança, leia cuidadosamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões pessoais.**

### Componentes

1. Ligação por entrada de ar
2. Ligação de saída
3. Parafuso regulador de pressão
4. Painel de controlo e sinalização
5. Prensa-potência e ligação



### Dados técnicos

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Código de produto                | 683398           |
| Energia                          | 1,1 kW           |
| Tensão/Frequência                | 220-240V/50/60Hz |
| Temperatura do Líquido           | 60° C            |
| Pressão máxima de funcionamento  | 10 bar           |
| Corrente Máxima de Funcionamento | 10A              |

### Utilização

- O pré-controlo autoadaptável pode operar em condições de diferentes pressões e pode substituir o sistema tradicional composto por um depósito de pressão, interruptor de pressão, dispositivo de proteção contra escassez de água, válvula de retenção, junção de quatro vias e temporizador, mas para evitar arranques e paragens frequentes da bomba, recomenda-se instalar um vaso de expansão.
- O pré-controlo ajusta-se automaticamente de acordo com diferentes pressões (0-10 bar) e diferentes alturas (0-100 metros).
- As principais vantagens do pré-controlo são a proteção contra a falta de água (em caso de falta de água, o pré-controlo liga a bomba uma vez por hora, durante 10 segundos, até a água ser detetada); ajuste automático da pressão no primeiro arranque ou ao pressionar a tecla "Auto"; proteção contra fugas de tensão; proteção contra sobretensão e subtensão.

### Regras de segurança

- O pré-controlo não deve ser utilizado em unidades médicas ou em locais onde exista possibilidade de acidentes.
- A reparação e manutenção da verificação prévia deve ser realizada por profissionais com qualificações técnicas relevantes.
- Certifique-se de que o seu dispositivo está ligado à rede de aterramento.

## Regulação da pressão

Para conseguir ajustar a pressão, por favor use uma chave de fendas para ajustar a partir do parafuso de ajuste. (rode para aumentar ou diminuir a pressão), veja a foto abaixo.

## Instruções de utilização

1. No primeiro arranque, o pré-controlo define automaticamente as pressões de arranque e paragem.
2. **"AUTO / Reset"**: Função dual
  - Imprensa para forçaO pré-controlo entra em modo auto-adaptável. As pressões de arranque e paragem são definidas automaticamente.
  - Em caso de erro, pressione para forçar o comando a entrar em modo normal de funcionamento.
3. **"+/-"**: Alterar a diferença de pressão entre ligado/desligado (apenas alterar a pressão inicial, a pressão desligada mantém-se constante)
4. A pressão de paragem da bomba não pode ser regulada com o presscontrol (a bomba só parará 7 a 15 segundos após o fecho da torneira do consumidor). A pressão de paragem da bomba só pode ser regulada instalando um redutor de pressão entre a bomba e o presscontrol, através do qual é possível reduzir a pressão produzida pela bomba.

## Arranque

1. Carregue a bomba com água e ligue o pré-controlo à tensão. Depois de a bomba parar, abra a torneira no ponto mais afastado da instalação. A instalação é correta se o caudal na torneira for constante e a bomba estiver a funcionar continuamente.
2. Se não for fornecida água, pressione o botão RESET. Se o problema persistir, desligue o pré-controlo da voltagem, verifique a instalação e retome a partir do ponto 1.

## Instalação

1. O pré-controlo deve ser montado numa posição vertical nesta forma.
2. O pré-controlo deve ser instalado por uma pessoa qualificada.
3. Este pré-controlo só pode ser usado com água limpa.
4. Se a fonte de água contiver areia, óxido de ferro ou outras impurezas, o pré-controlo terá problemas no funcionamento normal e falhará após algum tempo.
5. O utilizador deve instalar uma válvula de retenção na ligação de sucção da bomba.
6. O pré-controlo deve ser instalado na ligação da saída da bomba, e a circulação de água entre as duas não deve ser obstruída.
7. Remova quaisquer impurezas possíveis presentes no pré-controlo remanescente da instalação.
8. Para ligação elétrica, utilize condutores de 3 fios com uma secção transversal mínima de 1,5 mm².
9. As setas "↑" que indicam o fluxo direto de água serão tidas em conta.

Posição correta de montagem

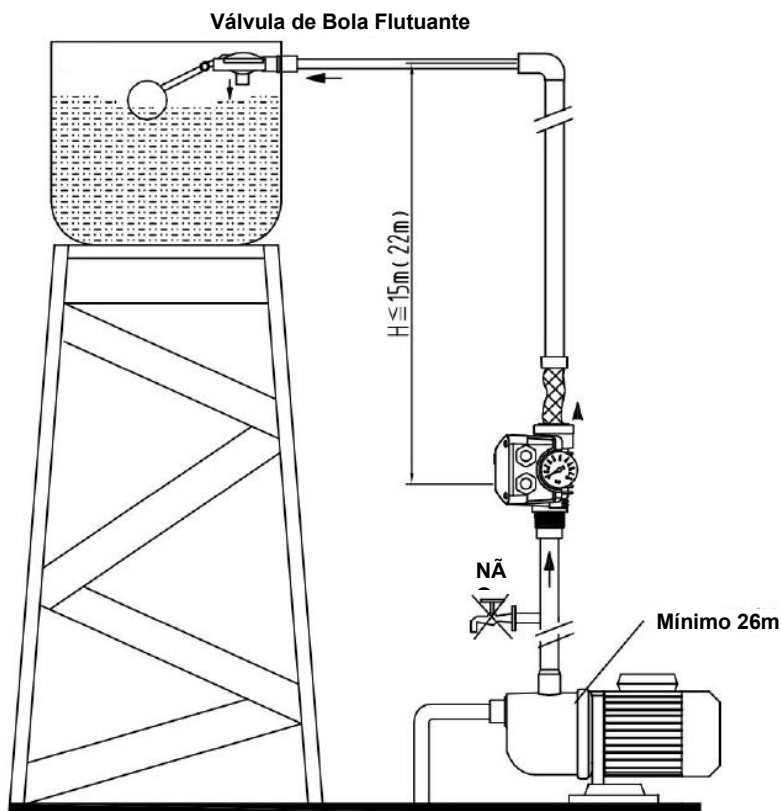


## Resolução de problemas

### 1. "ARRANQUES/PARAGENS FREQUENTES OU BOMBA A NÃO ARRANCAR":

Verifique se há fugas de água na instalação ou se há impurezas que bloqueiam o fecho da válvula de direção dentro do pré-controlo. Depois de reparar, pressione o botão "AUTO / Reset".

2. **"INDICADOR DE ERRO PISCA"**: Verifique a fonte de água ou se a bomba está desarmada. Depois de reparar, pressione o botão "Reiniciar".



**ATENÇÃO! A VÁLVULA DE DIREÇÃO MONTADA ENTRE A SAÍDA DA BOMBA E A ENTRADA DE PRÉ-CONTROLO CAUSARÁ ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO.**



**AVISO, RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO! A LIGAÇÃO À REDE ELÉTRICA E OS AJUSTES DE PRESSÃO SÓ SÃO FEITOS DEPOIS DE A TAMPA PROTETORA TER SIDO INSTALADA.**



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.